

לעידוד וחיזוק הלימוד והחזרה  
בספה"ק סיפורי מעשיות משנים קדמוניות  
שסיפר רבינו הקדוש רבי נחמן מברסלב זיע"א



## דעם רבינ'ס משלים

### די אונגארישע וויין

האט ער געזאגט: "איך ווייס אז דאס איז אינגאנצן נישט די גוטע אונגארישע וויין." האבן זיי אים אנגעשריגן און אוועקגעשטופט.

האט ער זיי געזאגט: "אבער איך ווייס דאך אז דאס איז זיכער נישט די אונגארישע וויין, ווייל איך בין דאך געווען ביי א גרויסער סוחר און פארזוכט די אמת'ע גוטע וויין א.א.וו..." אבער זיי האבן זיך ניטאמאל געמאכט צו טון פון אים.

האט דער רבי ז"ל געזאגט: "אבער דאן לעתיד, ווען משיח וועט קומען, וועט מען וויסן. דעמאלט ווען מען וועט טיילן דעם יין המשמר, וועט מען אנדערע קענען ארייננארן, מען וועט זיי געבן וואליכשען וויין אדער סטראוויצטיר וויין, און מען וועט זיי זאגן אז דאס איז דער יין המשמר. אבער אינזערע עולם - אנשי שלומנו - וועט מען נישט קענען נארן, ווייל מיר האבן שוין פארזוכט פון די גוטע וויין וכו'..."

(חיי מוהר"ן ר"ס)

דער רבי ז"ל האט דערציילט א משל:

איינמאל איז א גרויסער סוחר געפארן אונטער וועגנס, טראגנדיג מיט זיך גוטע אונגארישע וויין.

האבן דער באדינער מיטן קוטשער זיך אמאל געוואנדן צום בעל הבית: "אזוי ווי מיר פארן שוין אויפן וועג מיט די וויין, און מיר ספראווען זיך אויף די וועגן מיט אזויפיל צער, בעסטן מיר געב אונז צו פארזוכן אביסל פון די וויין." האט ער זיי געגעבן צו פארזוכן פון די וויין.

אפאר טעג שפעטער איז אויסגעקומען אז דער באדינער האט זיך געטראפן צוזאמען מיט נאך וויין טרינקערס אין א קליין שטעטעל. זיי האבן צוזאמען געטרונקען וויין און זייער געלויבט דער גוטער וויין, זאגנדיג אז די וויין וואס זיי טרינקען איז די אונגארישע וויין.

האט יענער באדינער זיי געזאגט: "גיבט מיר צו פארזוכן." האבן זיי אים געגעבן.



# ספּוּרֵי מַעֲשֵׂיֹת מְשֻׁנִים קְדֻמוֹנִיּוֹת

## מַעֲשֵׂה ח' - דְּעַר רַב אֹן דְּעַר בֶּן יַחִיד

אִיז עַר נֶאֱמַר אֲמָל גִּיקוּמַעַן צוּם פֶּאָטְעַר אֹן הָאָט אִים זַייעַר גִּיבֶעֱטִין. בִּיז דְּעַר פֶּאָטְעַר הָאָט גִּימוּזָט מִיט אִים פֶּאָרִין. וְוַאֲרִין דְּעַר פֶּאָטְעַר הָאָט אִים נִיט גִּיוֹאֲלֵט אַלִּיין לֶאזִּין פֶּאָרִין מַחֲמַת עַר אִיז גִּיוֹעַן בִּי אִים אַ בֶּן יַחִיד.

הָאָט אִים דְּעַר פֶּאָטְעַר גִּיזֶאָגַט זַעֲהָ אִיךָ וְוַעֲל מִיט דִּיר פֶּאָרִין. וְוַעֲל אִיךָ דִּיר וְוִיזִין אַז עַר אִיז גֶּאָר נִישֶׁט (פֿלוּמַר אַז דְּעַר צְדִיק אִיז נִישֶׁט)

הָאָבִין זַי אִיין גִּישְׁפֶּאָנֵט דִּי בְּרִיקַע אֹן זַעֲנַעַן גִּיפֶאָרִין. הָאָט דְּעַר פֶּאָטְעַר צוּם זֹן גִּיזֶאָגַט. דָּא וְוַעֲל אִיךָ פֶּרוּבֵן. וְוַעֲט זִיךָ אַנְדֶּעֲרֶשׁ פִּרְיִן כֶּסֶדֶר. אִיז עַס מִן הַשָּׁמַיִם. אֹן אַז נִיט. אִיז נִיט מִן הַשָּׁמַיִם אַז מִיר זֶאֲלִין פֶּאָרִין. וְוַעֲלִין מִיר זִיךָ אֹמְקֶעֲרִין. זַעֲנַעַן זַי גִּיפֶאָרִין. וְוִי זַי זַעֲנַעַן גִּיפֶאָרִין זַעֲנַעַן זַי גִּיקוּמַעַן צו אִיין קְלִיין בְּרִיקַל. אִיז אַרָאֵפ גִּיפֶאָלִין אַ פֶּעֲרַד אֹן דִּי בְּרִיקַע הָאָט זִיךָ אִיבֶעַר גִּיקֶעֲרֶט. אֹן זַי זַעֲנַעַן שִׁיר דְּעַרְטֶרֶן גִּיוֹאֲרִין.

הָאָט אִים דְּעַר פֶּאָטְעַר גִּיזֶאָגַט זַעֲהֶסְטוּ אַז סַע פִּרְט זִיךָ נִיט כֶּסֶדֶר. אֹן דִּי נְסִיעָה אִיז נִיט מִן הַשָּׁמַיִם. הָאָבִין זַי זִיךָ אֹם גִּיקֶעֲרֶט. הָאָט זִיךָ וְוִידֶעַר דְּעַר בֶּן יַחִיד גִּיזַעֲצֵט לְעַרְנַעַן אֹן הָאָט וְוִידֶעַר גִּיזַעֲהֵן אַז סַע גִּיט אִים עֶפֶס אָפּ. אֹן עַר וְוִיסֶט נִיט וְוַאָס. הָאָט עַר וְוִידֶעַר מִפְּצִיר גִּיוֹעַן דְּעַם פֶּאָטְעַר. הָאָט דְּעַר פֶּאָטְעַר גִּימוּזָט מִיט אִים נֶאֱמַר אֲמָל פֶּאָרִין.

וְוִי זַי זַעֲנַעַן גִּיפֶאָרִין. הָאָט דְּעַר פֶּאָטְעַר וְוִידֶעַר גִּישְׁטַעֲלֵט אֹיךָ אַ פֶּרוּב אַזוֹי וְוִי פֶּרִיעַר אֹיב סַע וְוַעֲט זִיךָ פִּרְיִן כֶּסֶדֶר (כֹּחַ כֶּסֶדֶר).

וְוִי זַי זַעֲנַעַן גִּיפֶאָרִין זַעֲנַעַן צוּבְרָאכִין גִּיוֹאֲרִין בִּידַע אַקְסִין. הָאָט אִים דְּעַר פֶּאָטְעַר גִּיזֶאָגַט. זַעֲהָ אַז סַע פִּרְט זִיךָ נִיט אֹנֵז אַז מִיר זֶאֲלִין פֶּאָרִין. וְוַאֲרִין אִיז דָּאס דַּעַן אַ דֶּרֶךְ הַטְּבַע. אַז בִּידַע אַקְסִין זֶאֲלִין צוּבְרָאכִין וְוַעֲרִין. וְוִיפֶל מָאֵל מְאִיז גִּיפֶאָרִין מִיט דְּעַר בְּרִיקַע. אֹן סַע הָאָט זִיךָ אַזוֹינְס נִיט גִּיטְרָאפִין. הָאָבִין זַי זִיךָ וְוִידֶעַר אֹם גִּיקֶעֲרֶט.

הָאָט זִיךָ דְּעַר בֶּן יַחִיד וְוִידֶעַר גִּינוּמַעַן צוּם לְעַרְנַעַן כֹּחַ כֶּסֶדֶר. אֹן הָאָט וְוִידֶעַר גִּיפֶלֵט דְּעַם חֶסֶדֶן כֶּסֶדֶר אֹן דִּי יוֹנְגַע לִיט הָאָבִין אִים אַלְץ אַנְגִּירַעַט אַז עַר זֶאֲל פֶּאָרִין.

אִיז דְּעַר בֶּן יַחִיד וְוִידֶעַר גִּיגֶאָנְגַעַן צוּם פֶּאָטְעַר. אֹן הָאָט אִים וְוִידֶעַר מִפְּצִיר גִּיוֹעַן. הָאָט עַר גִּימוּזָט נֶאֱמַר אֲמָל מִיט אִים פֶּאָרִין. הָאָט דְּעַר בֶּן יַחִיד צוּם פֶּאָטְעַר גִּיזֶאָגַט. אַז מַעַן זֶאֲל שׁוֹיִן נִיט שְׁטַעֲלִין אֹיךָ אַזוֹי אַ פֶּרוּב. וְוַאֲרִין דָּאס אִיז אַ דֶּרֶךְ הַטְּבַע. אַז סַע

מַעֲשֵׂה אֲמָל אִיז גִּיוֹעַן אַ רַב. דְּעַר רַב הָאָט קִיין קִינְדֶּעַר נִיט גִּיהֶאָט. דְּעַרְנֶאֱךָ הָאָט עַר גִּיהֶאָט אַ בֶּן יַחִיד. אֹן עַר הָאָט אִים מְגַדֵּל גִּיוֹעַן. אֹן עַר הָאָט אִים חֲתוּנָה גִימֶאָכֵט.

דְּעַר בֶּן יַחִיד פֶּלְעַגֵּט צו זִצִּין אֹיךָ אִיין אִיבֶעַר שְׁטִיבֵל אֹן הָאָט גִּילְעַרְנֵט. אַזוֹי וְוִי דְּעַר סֶדֶר אִיז בִּי גְבִירִים. אֹן פֶּלְעַגֵּט לְעַרְנַעַן אֹן דֶּאָוועֶנַעַן תְּמִיד.

נֶאֱמַר עַר הָאָט בִּי זִיךָ גִּיפֶלֵט אַז סַע פֶּעֲלֵט אִים עֶפֶס אַ חֶסֶדֶן. אֹן הָאָט נִיט גִּיוֹאֲוֶסֶט וְוַאָס. אֹן עַר הָאָט נִיט גִּיפֶלֵט קִיין טַעַם אִין דְּעַם לְעַרְנַעַן אֹן אִין דְּעַם דֶּאָוועֶנַעַן.

הָאָט עַר דָּאס דְּעַרְצִיילֵט פֶּאָר צוֹוִי יוֹנְגַע לִיט. הָאָבִין זַי אִים אִיין עֲצָה גִיגִיבֵן. אַז עַר זֶאֲל פֶּאָרִין צו דְּעַם אֹן דְּעַם צְדִיק.

אֹן דְּעַר בֶּן יַחִיד הָאָט גִּיטָאן אַ מְצוּהָ. וְוַאָס דוּרְךָ דְּעַר מְצוּהָ אִיז עַר גִּיקוּמַעַן צו דְּעַר בְּחִינָה מְאֹר הַקֶּטָן.

אִיז גִּיגֶאָנְגַעַן דְּעַר בֶּן יַחִיד אֹן הָאָט דָּאס דְּעַרְצִיילֵט זַיין פֶּאָטְעַר. בְּאֶשֶׁר עַר פִּילֵט נִיט קִיין טַעַם אִין זַיין עֲבוּדָה (פֿלוּמַר אִין דְּעַם וְוַאָס עַר דִּינֵט גָאָט דֶּהִינֵט דֶּאָוִוִינַעַן אֹן לְעַרְנַעַן אֹן אַנְדֶּעֲרַע מְצוּת) אֹן סַע גִּיט אִים אָפּ אֹן עַר וְוִיסֶט נִיט וְוַאָס. בְּכֵן. וְוִיל עַר פֶּאָרִין צו דְּעַם צְדִיק (וְוַאָס מַעַן הָאָט אִים גִּיזֶאָגַט כֶּסֶדֶר)

הָאָט אִים דְּעַר פֶּאָטְעַר גִּיעֶנְפֶּעֲרֶט. וְוִי קוּמְסֶטוּ צו אִים צו פֶּאָרִין דוּ בִיסֶט זִיךָ מְעַר לְמֶדֶן פֹּן אִים. אֹן מְעַר מִיּוּחֶס פֹּן אִים. סַע שְׁטִיט דִּיר נִיט אַן צו אִים צו פֶּאָרִין. גִּי אַוּוּקַע פֹּן דְּעַם וְוַעֲג. בִּיז דְּעַר פֶּאָטְעַר הָאָט אִים נִיט דְּעַרְלֶאזֵט צו פֶּאָרִין צוּם צְדִיק.

הָאָט זִיךָ דְּעַר בֶּן יַחִיד וְוִידֶעַר גִּיזַעֲצֵט לְעַרְנַעַן. הָאָט עַר וְוִידֶעַר גִּיפֶלֵט דְּעַם חֶסֶדֶן. כֶּסֶדֶר.

הָאָט עַר וְוִידֶעַר אִיין עֲצָה גִיגֶאָלֵטִין מִיט דִּי מַעֲנֶשֶׁן. הָאָבִין זַי אִים וְוִידֶעַר דִּי עֲצָה גִיגִיבֵן אַז עַר זֶאֲל פֶּאָרִין צו דְּעַם צְדִיק.

אִיז עַר וְוִידֶעַר גִּיגֶאָנְגַעַן צוּם פֶּאָטְעַר. הָאָט אִים דְּעַר פֶּאָטְעַר וְוִידֶעַר אָפּ גִישְׁלֶאגִין. אֹן הָאָט אִים נִיט דְּעַרְלֶאזֵט. אֹן אַזוֹי אִיז גִּיוֹעַן עֶטְלִיכַע מָאֵל.

אֹן דְּעַר בֶּן יַחִיד הָאָט אַלְץ גִּיפֶלֵט אַז סַע גִּיט אִים עֶפֶס אָפּ. אֹן הָאָט זַייעַר גִּיבֶעֱנְקֵט עַר זֶאֲל מְמָלֵא זַיין דְּעַם חֶסֶדֶן (פֿלוּמַר עַר זֶאֲל מִיט עֶפֶס פֶּאָרְעֶקֶטֶן אַז סַע זֶאֲל אִים נִיט אָפּ גִיין) אֹן עַר הָאָט נִישֶׁט גִּוֹאֲוֶסֶט וְוַאָס דְּעַר חֶסֶדֶן אִיז. כֶּסֶדֶר.

פאלט אמאל א פערד אראפ. אדער סע ווערין אקסין צו בראכן. סיידין סע וועט עפעס זיין א ווילדע זאך.

זענען זיי גיפארין. און זענען גיקומען נעכטיגן אין א קרעטשמע האבין זיי דארט גיפונען א סוחר. האבין זיי מיט אים אנגיהויבן צו שמוסין. אזוי ווי דער סדר איז פון סוחרים.

און האבין אים נישט גיזאגט אז זיי פארין אהין (צו איין גוטין יהודי) ווארין דער רב האט זיך גישעמט צו זאגן אז ער פארט צו דעם גוטין יהודי. און זיי האבין גישמוסט וועלט זאכן.

ביז אין די רייד האבין זיי אן גיהויבן צו שמוסין פון גוטע יודין. ווי סע גיפינען זיך גוטע יודין. האט ער זיי דערציילט (דהיינו דער סוחר) אז דארט גיפינט זיך א גוטער יהודי און דארט און דארט.

האבין זיי אנגיהויבן צו שמוסין פון דעם גוטין יהודי וואס זיי פארין צו אים. האט דער סוחר זיי גיענפערט. דער (מיט א לשון ווי מפרווינדערט זיך) ער איז זיך א קל (פלומר ניט קיין ערליכער יהודי) אט פאר איך פון אים. בין איך דערביי גיווען און ער האט גיטאן איין עבירה.

האט זיך דער פאטער אנגירופין (צום בן יחיד) זעהסטו מיין קינד וואס דער סוחר דערציילט לפי תומו (פלומר ער איז זיך ניט מבין אין מיסטנע צו דערציילן שלעכץ פון דעם גוטין יהודי נאר דורך די רייד האט ער עס דערציילט) אט פארט ער דאך פון דארט. האבין זיי זיך אומגייערט אהיים (דהיינו דער רב מיט דעם בן יחיד).

איז דער זון גישטארבן. און איז גיקומען צו חלום צום פאטער. האט דער פאטער גיזעהן אז ער שטייט אין גרויס פעס האט דער פאטער אים גיפרעגט: פאר וואס ביסטו אזוי אין פעס. האט ער אים גיענפערט (דהיינו דער זון וואס סע גישטארבן האט גיענפערט אין חלום דעם פאטער) אז ער זאל פארין צו דעם גוטין יהודי (וואס זיי האבין גיוואלט פריער פארין צו אים) וועט ער דיר זאגן פאר וואס איך בין אין פעס.

האט ער זיך אויף גיחאפט. און ער האט זיך גיטראכט סע איז איין מקרה (פלומר סע נאר א חלום ניט קיין אמת) נאך דעם האט זיך אים ווידער אזוי גחלימט. האט ער ווידער גימיינט סע איז א פאלטשיר חלום. און אזוי איז גיווען דריי מאל.

האט ער פארשטאנען. אז דאס איז ניט קיין לערע זאך איז ער גיפארין אהין (דהיינו דער רב איז גיפארין צום דעם גוטין יהודי וואס ער איז פריער גיפארין מיט זיין זון אהין).

אויף דעם וועג האט ער ווידער באגעגנט דעם סוחר וואס ער האט פריער באגעגנט. אז ער איז גיפארין מיט זיין זון. און דער רב האט אים דערקענט. און דער רב האט גיזאגט צום סוחר. דו ביסט זיך דער וואס איך האב דיך גיזעהן אין דער קרעטשמע.

ענפערט ער אים און דאך האסטו מיך גיזעהן און עפענט אויף דאס מויל. און זאגט צו אים. אז דו ווילסט האט שלינג איך דיך איין.

זאגט ער צו אים (דהיינו דער רב צום סוחר) וואס רעטסטו. האט ער אים גיענפערט גידענקסטו אז דו ביסט גיפארין מיט זיין זון. און פריער איז א פערד אראפ גיפאלן אויף דער בריק האסטו זיך אום גיקערט. דערנאך זענען די אקסין צובראכן גיווארן דער נאך האסטו מיך באגעגנט. האב איך דיר גיזאגט אז ער איז א קל.

היינט אז איך האב שוין זיין זון גיפטירט. היינט מעגסטו שוין פארין. ווארין דער זון איז גיווען א בחינת מאור הקטן און דער צדיק וואס ער האט גיוואלט צו אים פארין ער איז א בחינת מאור הגדול. און אז זיי ביידע זאלן זיך גיווען אין איינעם צום אויף קומען וואלט משיח גיקומען. און היינט אז איך האב אים שוין גפטרט. מעגסטו שוין פארין.

דערווייל איז ער געלם גיווארין אין די רייד. (פלומר דער סוחר איז פארשוואונדן גיווארין פלוצים אין די רייד) און ער האט ניט גייהאט מיט וועמען צו רעדן.

איז דער רב גיפארין צו דעם צדיק. און האט גישריגן גיוואלד. גיוואלד. חבל על דאבדין ולא משתכחין (ווי אויף דעם וואס סע פארלוירן גיווארין און מע קען ניט גיפינען).

און דער סוחר איז גיווען דער ס"מ אליין. וואס ער האט זיך פארשטעלט פאר איין סוחר און האט זיי אפגינארט און דער נאך אז ער האט זיך דאס אנדערע מאל באגעגנט מיט דעם רב. האט ער זיך מיט אים אליין גירייצט.

נאך וואס ער האט אים גיפאלגט. ווארין אזוי איז דער סדר פון דעם יצר הרע. פריער רעט ער אן דעם מענשן. און אז דער מענשן פאלגט אים חס ושלום. רייצט ער אליין זיך דער נאך מיט דעם מענטשן און איז זיך אין אים אליין נוקם. נאך וואס ער האט אים גיפאלגט.

השם יתברך זאל אונז מציל זיין פון אים. און זאל אונז אום קערין צום רעכטין אמת אמן.





# לאמיר זיין פאר הערן



## די אכטע מעשה - דער רב און דער בן יחיד

- א. וואס האט זיי דערציילט דער סוחר אויף יענעם צדיק?
  - אז ער איז די בחינה פון מאור הגדול.
  - אז ער איז א קל, און ער האט געטאן איין עבירה.
  - אז ער איז זייער א גרויסער צדיק.
- ב. וואס האט פאסירט פארן רב ביים וועג צום צדיק, נאך זיין חלום?
  - עס איז אראפ געפאלן א פערד און די בריקע האט זיך איבער געקערט.
  - ער האט געפונען דעם סוחר.
  - עס האט זיך צובראכן ביידע אַקסין.
- ג. וואס וואלט פאסירט אויב דער בן יחיד וואלט זיך געטראפן מיטן צדיק?
  - וואלט זיך אויפגעבויעט דער בית המקדש.
  - וואלט משיח געקומען.
  - וואלט ער געווען מער א למדן.
- ד. וואס האט דער רב געשריגן ווען ער איז געקומען צום צדיק?
  - קיין יאוש איז נישט פארהאנדין.
  - געוואלד געוואלד.
  - גיב מיר א וועג צו תשובה טאהן.
- ה. האסטו געלערנט די מעשה פון די וואך?
  - יא
  - נײן
  - א חלק

- א. וואס האט געפעלט פארן בן יחיד?
  - ער האט נישט געקענט לערנען.
  - ער האט נישט געפילט א טעם ביים לערנען און דאווענען.
  - ער האט נישט געקענט דאווענען.
- ב. וואספארא עצה האט מען אים געגעבן?
  - פֿאַרן צו דעם און דעם צדיק.
  - לערנען מער פלייסג.
  - טוהן חסד מיט א צווייטן.
- ג. דורך וועלכע מצוה איז צוגעקומען דער בן יחיד צו א בחינה פון "מאור הקטן"?
  - ער האט געלערנט אסאך שעות רצופות.
  - געדאוונט מיט כוונה און דביקות.
  - דער רבי זאגט נישט וועלכע מצוה
- ד. וואס האט אים זיין טאטע געענטפערט ווען ער האט געבעטן צו פארן צום צדיק?
  - דו ביסט מער א למדן פון אים.
  - דו ביסט מער א מיוחס פון אים.
  - ביידע תשובות זענען ריכטיג.
- ה. וואס האט פאסירט ביים פארן צום צדיק דעם צווייטן מאל?
  - עס איז אראפ געפאלן א פערד און די בריקע האט זיך איבער געקערט, און זיי זענען שיר דערטרונקען געווארן.
  - זיי האבן געפונען א סוחר אין אכסניא.
  - עס האט זיך צובראכן ביידע אַקסין.

השי"ת זאל אונז מציל זיין פון אים, און זאל אונז אומקערן צום רעכטן אמת

### טיפער געטראכט

אווואו זעט מען ביי די מעשה אז - לדור בעליה הוא טוב יותר לעבודות הבורא מלדור בבית מחרתון. (המידות, בית) ?

### תשובות אויף די מעשה פון דער פליג און דער שפין (2)

ווער האט געלאפן? ווער האט געשריגן? ווער איז זיך אוועק געגאנגען? ווער האט געלאכט? דער סָמ"ך: מ"ם



להתודע ולהגלות אז איטלעכס ווארט וואס דא שטייט אין דעם הייליגן ספר, איז 'קודש' קדשים', לופער 'סודות' התורה. מען זאל נישט מיינען: "אז דאס זענען חס' ושלום פראסטע מעשיות!"

צו ענטפערן בחינות און אריינגיין אינעם גורל, 02-5333372 צו באקומען דעם גליון אין מייל - m025345040@gmail.com